

D o d a t o k č. 1
k Úverovej zmluve č. 344778-2022 uzavretej dňa 12.09.2022
(ďalej len „Dodatok“)

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Štefánikova 27, 811 05 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 21.02.2024:

Ing. Danka Lopuchovská, zamestnanec banky

Ing. Petra Kasanická, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID: SK95BAN70000000012

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3010/B
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

obchodné meno: **Obec Peder**

sídlo: Peder 119, 044 05 Peder

IČO: 00 324 604

DIČ: 2020746178

oprávnený konať: Jozef Holečko, starosta obce

bankové spojenie: SK80 0200 0000 0000 1912 2542

SK40 3000 0000 0000 0030 8590, účet na vyplatenie NFP (ďalej len
„dotačný účet“)

(ďalej len „klient“ alebo aj „obec“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení Úverovej zmluvy č. 344778-2022 zo dňa 12.09.2022
(ďalej len „úverová zmluva“):

Článok I.

Zmena a doplnenie úverovej zmluvy

1. V Článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.1. Klient sa zaväzuje splácať úver z prostriedkov vyplatenej podpory NFP, t.j. z účtu č. SK40 3000 0000 0000 0030 8590, resp. zo svojich peňažných prostriedkov na bežnom účte č. SK80 0200 0000 0000 1912 2542, priamo na úverový účet č. SK45 3000 0000 0000 0034 4778 vedený v Záručnej banke, a to prednostne formou mimoriadnych splátok z prostriedkov NFP, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet klienta formou refundácií. Konečná splatnosť úveru je najneskôr **do 31.08.2025** vo výške 32 443,41 EUR (slovom: tridsaťdvatisícštyristo štyridsaťtri eur a štyridsaťjeden centov). Ak výška NFP nebude postačovať na splatenie úveru, klient sa zaväzuje uhradiť tento rozdiel z vlastných zdrojov.

O vykonaní mimoriadnych splátok úveru bude klient Záručnú banku vopred písomne informovať. Mimoriadna splátka úveru z NFP a z vlastných zdrojov klienta bude bez poplatku.“

2. V článku V. úverovej zmluvy sa rušia body 5.5. a 5.7. a nahrádzajú sa novým znením nasledovne:

„5.5. Záručná banka je oprávnená odpísať každú splatnú sumu dlhovanú klientom Záručnej banke na základe tejto úverovej zmluvy a/alebo akejkolvek inej zmluvy uzatvorenej s klientom v súvislosti s touto úverovou zmluvou a/alebo súvisiaceho dokumentu z účtu/účtov klienta podľa bodu 5.1. tejto úverovej zmluvy, a to:

a) bez predloženia platobného príkazu zo strany klienta z účtu klienta vedeného v Záručnej banke, k čomu dáva klient výslovný súhlas v súlade so zákonom č. 492/2009

- Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len: „Jednostranné odpísanie“) a/alebo
- b) na základe Mandátu pre SEPA inkaso z účtu klienta vedeného v inej banke.“

“5.7. Klient sa zaväzuje, že počas trvania záväzkov z tejto úverovej zmluvy nezruší bez súhlasu Záručnej banky žiadny bežný účet uvedený v bode 5.1. tejto úverovej zmluvy a ani neodvolá súhlas udelený v bode 5.5 tejto úverovej zmluvy, ako aj Mandát pre SEPA inkaso.“

3. V článku VI. úverovej zmluvy sa ruší doterajšie znenie bodu 6.11. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„6.11. Klient udeľuje Záručnej banke súhlas so zúčtovaním úrokov a poplatkov na ťarchu ktoréhokoľvek účtu uvedeného v tejto úverovej zmluve Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu SEPA inkaso.“

4. V článku VII. úverovej zmluvy sa vkladá nový bod 7.22. s nasledovným znením:

„7.22. Klient podpisom tejto úverovej zmluvy súhlasí s tým, aby Záručná banka poskytla osobám zabezpečujúcim záväzok z tejto úverovej zmluvy vrátane neskorších dodatkov:

- informácie vyplývajúce z úverovej zmluvy tvoriace predmet bankového tajomstva,
- kópiu úverovej zmluvy.

5. V článku VIII. úverovej zmluvy sa ruší doterajšie znenie bodu 8.1. písm. b) a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„b) uhradiť svoju pohľadávku (istina vrátane úrokov a poplatkov) z bežného účtu klienta Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu pre SEPA inkaso a/alebo,“

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené týmto Dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku predložiť Záručnej banke:
 - **písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku**, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky (vybrať miesto zverejnenia v zmysle zákona) o zverejnení tohto Dodatku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za zmenu splátkového plánu vo výške **200,- EUR**. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku na číslo úverového účtu **SK45 3000 0000 0000 0034 4778** vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
4. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a táto úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v platnom znení aj s jej

prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo v Obchodnom vestníku a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 2. tohto Článku. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku, dáva podpisom tohto Dodatku Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Tento Dodatok nadobúda účinnosť v zmysle predchádzajúcej vety s výnimkou ustanovení bodu 1. Článku I. tohto Dodatku, ktoré nadobúda účinnosť dňom splnenia tej podmienky uvedenej v bode 2. a 3., Článku II., ktorá bude splnená najneskôr. Ak klient nezverejní tento Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.
6. Tento Dodatok k úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

**Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:**

Za Obec Peder:

.....
Ing. Danko Lopuchovská
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

.....
Jozef Holečko
starosta obce

.....
Ing. Petra Kasanická
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil/a:, dňa